

Tab. 2 Domácnosti podle decilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu
e/ subjektivní názory (%)
Households total by net money income per person - deciles
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2008
Year 2008

	Čisté peněžní příjmy					Net money income					
	nejnižších 10% lowest 10%	druhých 10% second 10%	třetích 10% third 10%	čtvrtých 10% fourth 10%	pátých 10% fifth 10%	šestých 10% sixth 10%	sedmých 10% seventh 10%	osmých 10% eighth 10%	devátých 10% ninth 10%	nejvyšších 10% highest 10%	
Počet domácností absol.	408 416	408 248	408 107	408 142	408 256	408 247	408 125	408 076	408 105	408 129	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	24,4	15,2	14,2	13,5	13,5	11,1	13,1	13,3	10,5	7,6	dampness
tmavý byt	8,0	6,0	4,4	4,0	2,8	3,3	3,6	3,1	3,4	2,8	too dark, not enough light
malý byt	20,3	14,1	10,1	6,5	5,5	5,7	6,1	7,3	6,6	5,6	too small
hluk z domu, resp. ulice	17,4	20,1	18,2	17,0	17,3	16,3	17,9	19,0	17,7	17,9	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	18,3	17,4	16,2	16,2	17,5	15,7	16,7	19,6	16,7	15,9	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	16,5	14,1	10,7	13,6	15,2	14,6	13,3	16,1	13,8	17,8	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	46,8	33,6	25,3	22,4	21,7	20,0	18,7	16,5	10,8	7,9	a heavy burden
určitou zátěží	49,2	62,8	68,5	71,4	71,3	71,7	72,0	73,1	73,3	62,6	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	4,0	3,5	6,3	6,1	6,9	8,3	9,2	10,4	15,9	29,5	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	10,0	7,0	5,6	3,7	2,6	2,7	3,3	5,4	2,9	3,2	a heavy burden
určitou zátěží	11,3	11,6	9,2	7,4	6,6	7,7	9,3	10,8	13,3	10,3	somewhat a burden
vůbec není zátěží	0,7	0,7	0,7	1,3	0,7	1,4	1,6	1,4	1,5	2,9	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	78,0	80,7	84,6	87,7	90,1	88,2	85,9	82,4	82,3	83,6	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	25,9	17,5	9,2	6,4	5,6	4,2	4,6	3,7	1,7	1,3	with great difficulty
s obtížemi	33,4	26,8	28,4	25,5	22,7	21,5	19,0	15,2	10,7	5,7	with difficulty
s menšími obtížemi	29,9	39,8	41,6	44,1	43,8	45,3	40,2	41,5	33,3	21,9	with some difficulty
docela snadno	8,8	13,4	16,6	20,1	22,6	21,6	28,7	29,7	36,6	42,3	fairly easily
snadno	1,9	2,2	3,9	3,7	5,0	7,1	7,0	9,2	16,0	22,6	easily
velmi snadno	0,1	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	0,5	0,7	1,7	6,1	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou mimo domov	67,0	55,4	55,6	48,1	46,1	43,5	35,3	26,6	16,7	7,6	annual one-week holiday away from home
jíst obden maso	28,4	20,3	19,1	14,9	14,2	10,9	10,6	8,6	5,0	2,0	a meal with meat every other day
dostatečně vytápět byt	14,1	9,8	8,3	7,2	7,1	6,3	7,1	5,7	2,4	1,8	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 7500 Kč	70,7	59,0	50,7	47,6	40,7	37,7	34,3	29,1	17,9	10,2	unexpected outlay of CZK 7500
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											12-month history of problems with:
nájemného											paying rent
ano	8,0	3,3	1,2	0,7	1,0	1,1	1,3	1,0	0,3	0,4	yes
ne	54,9	51,1	50,2	51,1	53,1	52,9	52,7	55,2	59,1	63,2	no
netýká se	37,1	45,7	48,6	48,2	45,9	46,0	45,9	43,8	40,7	36,4	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	8,0	3,8	2,3	1,8	1,3	1,8	1,0	1,8	1,4	0,4	yes
ne	91,1	95,1	97,4	97,6	98,4	97,5	98,3	97,7	97,7	99,3	no
netýká se	0,9	1,1	0,3	0,7	0,4	0,8	0,7	0,5	0,9	0,3	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček											repaying mortgages and other dwelling-related loans
na byt											
ano	0,7	0,7	0,0	0,1	0,2	0,1	0,1	0,9	0,1	0,1	yes
ne	12,7	14,6	11,9	9,6	8,4	9,0	10,5	11,4	16,2	18,7	no
netýká se	86,6	84,7	88,1	90,4	91,4	90,9	89,4	87,7	83,8	81,2	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	3,4	1,9	1,1	0,3	1,2	0,9	0,9	1,2	0,3	0,3	yes
ne	22,7	22,4	18,5	15,6	11,5	14,7	16,9	21,5	23,1	21,2	no
netýká se	73,9	75,7	80,4	84,1	87,3	84,5	82,3	77,3	76,6	78,5	not applicable